

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

2 JUNI 1983

WETSONTWERP

houdende de inrichting, de bevoegdheid
en de werking van het Arbitragehof

I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DELAHAYE

OP DE TEKST

AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 6bis (nieuw)

Een artikel 6bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 6bis. — Ingeval van gedeeltelijke of gehele vernietiging van een wet of een decreet, blijven de eindvonnissen en eindarresten, gewezen op grond van de vernietigde akte, onverlet, onverminderd het recht van de partijen een verzoek tot herroeping van het gewijsde in te dienen overeenkomstig de artikelen 1132 tot en met 1139 van het Gerechtelijk Wetboek of, wanneer het strafzaken betreft, een verzoek tot herziening overeenkomstig de artikelen 443 tot en met 447bis van het Wetboek van strafvordering. »

VERANTWOORDING

Het lot van de vonnissen en arresten, gegrond op een wet of decreet vernietigd door het Arbitragehof, moet imperatief geregeld worden, op straffe een zware onrechtvaardigheid en storende rechts-onzekerheid te veroorzaken. De eenvoudige verwijzing naar een in de toekomst neer te leggen wetsontwerp is slecht wetgevend werk en stelt een aantal bijkomende problemen in verband met de retro-activiteit van dit ontwerp nu het Arbitragehof onmiddellijk zal in werking treden.

Het amendement strekt ertoe de herroeping van gewijsde, respectievelijk de herziening toe te laten van de eindvonnissen en arresten gegrond op een vernietigde wet of decreet al naar gelang het gaat om een burgerlijke of strafrechtelijke zaak.

Dit artikel moet dus gelezen worden in zijn verband met artikel 110bis (nieuw).

Zie :

647 (1982-1983) :

- Nr 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nrs 2 en 3 : Amendementen.
- Nr 4 : Verslag.
- Nrs 5 tot 7 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

2 JUIN 1983

PROJET DE LOI

portant l'organisation, la compétence
et le fonctionnement de la Cour d'arbitrage

I. — AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DELAHAYE

AU TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Art. 6bis (nouveau)

Insérer un article 6bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 6bis. — En cas d'annulation partielle ou totale d'une loi ou d'un décret, les jugements et arrêts définitifs, rendus sur la base de l'acte annulé, sont maintenus, sans préjudice du droit des parties de former une requête civile conformément aux articles 1132 à 1139 du Code judiciaire ou, lorsqu'il s'agit de matières pénales, d'introduire une demande en révision conformément aux articles 443 à 447bis du Code d'instruction criminelle. »

JUSTIFICATION

Le sort des jugements et arrêts fondés sur une loi ou un décret annulé par la Cour d'arbitrage doit être réglé de manière impérative, sans quoi on créera de graves injustices et une insécurité juridique gênante. Se borner à se référer à un projet de loi qui sera déposé à l'avenir équivaut à faire du mauvais travail législatif et soulève plusieurs problèmes supplémentaires quant à la rétroactivité de ce projet, puisque la Cour d'arbitrage va devenir immédiatement opérationnelle.

L'amendement vise à permettre la rétroaction ou la révision des jugements et arrêts définitifs fondés sur une loi ou un décret selon qu'il s'agit d'une affaire civile ou pénale.

Cet article doit donc être lu en relation avec l'article 110bis (nouveau).

Voir :

647 (1982-1983) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- Nos 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- Nos 5 à 7 : Amendements.

Art. 15

1) In § 2, de zinsnede na de woorden « Indien een vraag ten dien aanzien wordt opgeworpen voor een rechtscollege » vervangen door wat volgt :

« kan dit rechtscollege het Arbitragehof verzoeken op deze vraag uitspraak te doen, tenzij geen enkel rechtsmiddel van intern recht tegen de beslissing van dit college kan worden aangevoerd, in welk geval de verzending voor het Arbitragehof verplichtend is ».

VERANTWOORDING

De verplichtingen van alle rechtscolleges voor wie een prejudiciële vraag wordt opgeworpen de zaak naar het Arbitragehof te verzenden, zal onvermijdelijk de rechtsbedeling erg vertragen en verzwaren en onder meer tot dilatoire procedureincidenten aanleiding geven vermits alle rechters, vanaf de politierechters, militie- en herkeuringsraden, directeurs der rechtstreekse belastingen tot aan het Hof van Cassatie, verplicht zullen kunnen worden de procedure op te schorten.

Het systeem door her amendement voorgesteld is geïnspireerd door artikel 177 van het E. E. G.-verdrag en heeft in dat opzicht het bewijs geleverd van een goede werking.

2) Aan § 2, een d) toevoegen, luidend als volgt :

« d) wanneer er redelijkerwijze geen twijfel kan bestaan omtrent de oplossing van een opgeworpen middel afgeleid uit een beweerde machtsoverschrijding. »

VERANTWOORDING

Teneinde de strakheid en de onnodige zwaarte van de voorziene procedure tegen te gaan en dilatoire middelen te bestrijden moet de mogelijkheid open gelaten worden niet te verzenden voor het Arbitragehof wanneer blijkt dat het opgeworpen middel klaarblijkelijk ongegrond is. Dit is trouwens wat door de internationale rechtscolleges wordt aangenomen. Men verwijze hier naar het Benelux-verdrag van 31 maart 1965 en naar het arrest van 6 oktober 1982 van het Hof van Justitie te Luxemburg (zaak 283/81), waarin het Hof afwijkt van de verplichting tot verwijzing krachtens artikel 177 ingeval « l'application correcte du droit communautaire s'impose avec une telle évidence qu'elle ne laisse place à aucun doute raisonnable ».

Art. 22

1) In § 1, a), de woorden na « raadsheer » weglaten.

2) In § 1, b), de zinsnede na « staatsraad » weglaten.

VERANTWOORDING

Zoals de samenstelling in het ontwerp ligt zou het Arbitragehof kunnen samengesteld worden zonder een raadsheer in het Hof van Cassatie en zonder een staatsraad.

Het is niet gezond dat de beslissingen van de rechtscolleges, inzonderheid de twee opperste rechtscolleges afhankelijk worden gesteld van hetgeen een Arbitragehof, desgevallend samengesteld uit politici en juristen die behoren tot de staande magistratuur of tot het auditoraat van de Raad van State hebben beslist.

Bovendien denken wij dat de vervanging van de referendarissen door advocaten-generaal, aan het parket van cassatie en het auditoraat bij de Raad van State een taak toekent die onverenigbaar is met hun benoeming in het Arbitragehof.

3) Paragraaf 1, 1°, c), weglaten.

VERANTWOORDING

De weglating is een gevolg van de weglating van Hoofdstuk II. Bovendien, zelfs al zou Hoofdstuk II niet weglaten worden, blijkt uit dit hoofdstuk dat de referendarissen meestal jonge juristen zullen zijn die voor vijf jaren worden benoemd en die ondergeschikte taken zullen hebben in het Hof. Het lijkt ongepast ze op hetzelfde niveau te willen stellen als de hoogste magistraten van het land.

Art. 15

1) Au § 2, remplacer la partie de phrase après les mots « Lorsqu'une telle question est soulevée devant une juridiction, » par ce qui suit :

« cette juridiction peut demander à la Cour d'arbitrage de statuer sur cette question, à moins qu'aucun recours juridictionnel de droit interne ne puisse être invoqué à l'encontre de la décision de cette juridiction, auquel cas celle-ci est tenue de saisir la Cour d'arbitrage ».

JUSTIFICATION

L'obligation faite à toutes les juridictions devant lesquelles une question préjudicielle est soulevée de saisir la Cour d'arbitrage de l'affaire aura inévitablement pour effet de retarder et d'alourdir considérablement l'administration de la justice et donnera notamment lieu à des incidents de procédure dus à des manœuvres dilatoires, étant donné que tous les juges, depuis les juges des tribunaux de police, les conseils de milice et de révision, les directeurs des contributions directes jusqu'à ceux de la Cour de cassation, pourront être contraints de suspendre la procédure.

Le système proposé par l'amendement est inspiré par l'article 177 du traité C. E. E. et à cet égard, il a fourni la preuve qu'il fonctionnait bien.

2) Compléter le § 2 par un « d » rédigé comme suit :

« d) Lorsqu'il ne peut y avoir aucun doute raisonnable quant à la suite réservée à une voie de recours tirée d'un soi-disant excès de compétence. »

JUSTIFICATION

Si l'on veut rendre la procédure prévue plus souple et moins lourde et combattre les manœuvres dilatoires, il faut ménager la possibilité de ne pas saisir la Cour d'arbitrage lorsqu'il s'avère que le moyen invoqué est manifestement dénué de fondement. C'est d'ailleurs le principe qui a été admis par les juridictions internationales. On se référera ici au traité Benelux du 31 mars 1965 et à l'arrêt de la Cour de Justice de Luxembourg du 6 octobre 1982 (affaire 283/81), dans lequel la Cour déroge à l'obligation de renvoi en vertu de l'article 177 lorsque « l'application correcte du droit communautaire s'impose avec une telle évidence qu'elle ne laisse place à aucun doute raisonnable ».

Art. 22

1) Au § 1^{er}, a), supprimer les mots après le mot « conseiller ».

2) Au § 1^{er}, b), supprimer les mots après le mot « conseiller d'Etat ».

JUSTIFICATION

Selon la formulation actuelle de cet article, la Cour d'arbitrage pourrait être composée sans conseiller à la Cour de cassation et sans conseiller d'Etat.

Il n'est pas sain que les décisions des juridictions et plus particulièrement des deux juridictions suprêmes soient rendues tributaires des décisions d'une Cour d'arbitrage éventuellement composée d'hommes politiques et de juristes appartenant à la magistrature debout ou à l'auditorat du Conseil d'Etat.

En outre, nous estimons que le remplacement des référendaires par des avocats généraux assigne au parquet de la Cour de cassation et à l'auditorat du Conseil d'Etat une mission incompatible avec la nomination de leur membres à la Cour d'arbitrage.

3) Supprimer le point c) du § 1^{er}, 1°.

JUSTIFICATION

La suppression de ce point résulte de celle du chapitre II. De plus, même si ce chapitre n'était pas supprimé, il ressort de celui-ci que les référendaires seront généralement de jeunes juristes nommés pour cinq ans et qui devront s'acquitter de titres subalternes à la Cour. Il n'est pas indiqué de vouloir les mettre sur le même pied que les plus hauts magistrats du pays.

4) Paragraaf 1, 2°, weglaten.

5) Het eerste lid van § 2, weglaten.

VERANTWOORDING

De Grondwet voorziet uitdrukkelijk in de scheiding der machten. Het is niet normaal dat de macht van de partijen binnen het Arbitragehof wordt versterkt.

De parlementsleden zullen als lid van het Arbitragehof onder druk komen te staan van hun politieke vrienden. Wie een groot gedeelte van zijn leven gewijd heeft aan een bepaalde partij en aan een bepaald taalgebied, zal veel moeilijkheden ondervinden om zich los te maken van zijn verpolitieke omgeving. Het is een illusie te denken dat deze personen in hun nieuwe functie « de staat van genade » zullen verwerven. Na een bepaalde leeftijd verandert men niet meer van gewoonten noch van mening.

Er moet een Arbitragehof komen dat « boven alle verdenking staat », dat zich niet inlaat met politieke standpunten, noch met bepaalde voorkeuren of opportuniteitsoverwegingen. Het Hof zou uitsluitend samengesteld moeten zijn uit zeer onderlegde, onafhankelijke magistraten die gewoon zijn recht te spreken.

6) Hetzelfde artikel aanvullen met een § 5, luidend als volgt :

« § 5. De leden van het Hof van cassatie en de leden van de Raad van State die in het Arbitragehof benoemd zijn, blijven onderscheidenlijk deel uitmaken van het Hof van cassatie en van de Raad van State. »

VERANTWOORDING

De vragen die aan het Arbitragehof voorgelegd zullen worden, zullen in hoofdzaak van juridische aard zijn en de oplossing ervan zal een grondige kennis van het recht en een grote ervaring met de rechtspraak vereisen.

Het is derhalve niet juist te bepalen dat slechts twee juristen aan de besluitvorming moeten deelnemen, wat erop zou neerkomen dat beslissingen genomen kunnen worden door een meerderheid van vier niet-juristen.

TITEL II

Hoofdstuk II

De titel « De Referendarissen » vervangen door « De Advokaten-Generaal ».

Art. 23

Dit artikel vervangen daar wat volgt :

« Bij het Arbitragehof wordt het ambt van advocaat-generaal ingesteld. Deze heeft tot taak in het openbaar beredeneerde conclusies voor te dragen omtrent alle zaken die aan het Arbitragehof worden voorgesteld. »

Art. 24

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Om tot advocaat-generaal bij het Arbitragehof te worden benoemd moet men volle 40 jaar oud zijn en aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

in België tenminste vijf jaar het ambt hebben bekleed :

a) hetzij van procureur-generaal, van eerste advocaat-generaal of van advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie.

b) hetzij van auditeur-generaal, van adjunct-auditeur-generaal of van eerste auditeur bij de Raad van State. »

4) Supprimer le § 1^{er}, 2°.

5) Supprimer le premier alinéa du § 2.

JUSTIFICATION

La Constitution prévoit expressément la séparation des pouvoirs. Il n'est pas normal de renforcer le pouvoir des partis au sein de la Cour d'arbitrage.

Les parlementaires qui seront membres de la Cour d'arbitrage feront l'objet de pressions de la part de leurs amis politiques. Celui qui a milité une grande partie de sa vie dans un parti et dans une région linguistique aura beaucoup de difficultés à se détacher de son entourage politisé. C'est une illusion de croire qu'ils accéderont à l'état de grâce dans leur nouvelle fonction. Au-delà d'un certain âge, on ne change plus ses habitudes ni ses opinions.

Il faut une Cour d'arbitrage « au-dessus de tout soupçon » étrangère à toute préoccupation politique, à toutes considérations de choix ou d'opportunité. Elle devrait être composée uniquement de magistrats indépendants, hautement qualifiés, habitués à juger.

6) Compléter cet article par un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Les membres de la Cour de cassation et les membres du Conseil d'Etat nommés à la Cour d'arbitrage continuent à faire partie respectivement de la Cour de cassation et du Conseil d'Etat. »

JUSTIFICATION

Les questions qui seront soumises à la Cour d'arbitrage sont essentiellement de nature juridique et leur solution requiert une connaissance approfondie du droit et une large expérience juridictionnelle.

Il n'est dès lors pas adéquat de prévoir que deux juristes seulement doivent participer à la décision, ce qui signifie que celle-ci pourra être prise par une majorité de quatre non-juristes.

TITRE II

Chapitre II

Remplacer l'intitulé « Des référendaires » par l'intitulé « Des avocats généraux ».

Art. 23

Remplacer cet article par le texte suivant :

« La fonction d'avocat général est créée à la Cour d'arbitrage. Celui-ci a comme mission de présenter en public des conclusions motivées sur toutes les affaires soumises à la Cour d'arbitrage. »

Art. 24

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Pour être nommé avocat général à la Cour d'arbitrage, il faut être âgé de 40 ans accomplis et remplir l'une des conditions suivantes :

avoir exercé pendant cinq ans au moins en Belgique les fonctions :

a) soit de procureur général, de premier avocat général ou d'avocat général près la Cour de cassation;

b) soit d'auditeur général, d'auditeur général adjoint ou de premier auditeur auprès du Conseil d'Etat. »

Art. 25

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. De advocaat-generaal wordt voor een duur van vijf jaar benoemd door de Koning uit een dubbeltal voorgedragen door het Hof.

Zijn mandaat is hernieuwbaar.

Er zijn vijf advocaten-generaal.

§ 2. De advocaat-generaal bij het Arbitragehof blijft zijn functie uitoefenen in het Hof van Cassatie, respectievelijk de Raad van State. »

VERANTWOORDING

De functie van referendaris blijkt geen wezenlijke zin te hebben en lijkt eerder op een creatie van politieke functies in het Arbitragehof.

Daartegenover is de functie van advocaat-generaal volledig verantwoord en onmisbaar.

Dit ambt bestaat, wordt onontbeerlijk geacht en heeft de grootste diensten bewezen bij de Hoven van Cassatie van België, Frankrijk, Italië, Nederland (Hoge Raad der Nederlanden), bij het Hof van justitie van de Europese Gemeenschappen, bij het Benelux Gerechtshof...

Het gaat hier natuurlijk niet om een functie in verband met het instellen van de strafvordering of een aan een magistraat opgedragen functie die inzonderheid bepaalde belangen moet verdedigen, maar wel om een hoge en volkomen onafhankelijke functie die uit haar aard toevertrouwd moet worden aan een hooggekwalficeerde en zeer ervaren jurist. Deze zal tot taak hebben in alle onafhankelijkheid en in het openbaar beredeneerde conclusies voor te dragen omtrent alle zaken die aan dit hoge gerecht worden voorgelegd, ten einde het bij te staan in het volbrengen van zijn opdracht.

De advocaat-generaal geeft een nauwkeurige uiteenzetting van het vraagstuk dat aan het gerecht is voorgelegd en onderwerpt alle bestanddelen van de zaak alsook de memorie van de partijen aan een kritisch onderzoek, wijst op de lering die getrokken kan worden uit de rechtspraak, de rechtsregels, de rechtsleer en de ervaring, en neemt ten slotte conclusie door aan te geven waarom een bepaalde oplossing geboden is en een andere verworpen moet worden.

Het betreft openbare en persoonlijke omstandige uiteenzettingen en redeneringen waarvoor een bijzonder gevoel van persoonlijke verantwoordelijkheid vereist is.

Deze uiteenzettingen en redeneringen lichten de rechtzoekenden en de andere gerechten voor.

Er is nooit getwijfeld, wel integendeel, aan de uitstekende diensten die de conclusies van de procureurs-generaal en de advocaten-generaal sedert 1832 tot op onze dagen hebben bewezen wat betreft de kwaliteit en het gezag van de rechtspraak, met name van het Hof van Cassatie.

Waarom aan het Arbitragehof een dergelijke medewerking dan onthouden?

Art. 35

1) In het eerste lid de woorden « van referendaris » vervangen door « van advocaat-generaal ».

2) In het eerste lid, na de woorden « rechterlijke ambten » de woorden « met uitzondering van de leden die deel uitmaken van het Hof van Cassatie en van de Raad van State of van het Parket en het Auditoraat bij deze rechtscolleges » invoegen.

VERANTWOORDING

Het deel blijven uitmaken van het Hof van Cassatie en van de Raad van State heeft de volgende voordelen :

1. Er behoeft niet te worden overgegaan tot nieuwe benoemingen bij het Hof van Cassatie en bij de Raad van State.

De magistraten die hun functies cumuleren, kunnen ten behoeve van hun ambt bij het Arbitragehof ook gebruik maken niet alleen van de documentatiediensten voor wetgeving, rechtspraak en rechtsleer van het Hof van Cassatie en de Raad van State, maar ook van de secretariaats- en griffiediensten van deze twee instanties.

Het zal vele jaren duren voor de nieuwe diensten van het Arbitragehof, die bij de installatie uit het niets opgebouwd moeten worden, de diensten van het Hof van Cassatie en van de Raad van State op een nuttige en efficiënte wijze zullen kunnen vervangen.

Cumulatie ontslaat de Staat anderzijds van de verplichting om een groot aantal administratieve, griffie- en secretariaatsdiensten in het leven te roepen.

Art. 25

Remplacer cet article par le texte suivant :

« § 1^{er}. L'avocat général est nommé par le Roi pour une durée de cinq ans sur une liste double présentée par la Cour.

Son mandat est renouvelable.

Il y a cinq avocats généraux.

§ 2. L'avocat général près la Cour d'arbitrage continue d'exercer ses fonctions à la Cour de cassation ou au Conseil d'Etat. »

JUSTIFICATION

La fonction de référendaire ne semble pas répondre à une nécessité profonde et donne plutôt l'impression d'être l'expression du souhait de créer des fonctions politiques à la Cour d'arbitrage.

En revanche, la fonction d'avocat général est entièrement justifiée et indispensable.

Cette fonction existe, a été estimée indispensable et a rendu les plus grands services aux Cours de cassation de Belgique, France, Italie, des Pays-Bas (Hoge Raad der Nederlanden) à la Cour de Justice des Communautés européennes, à la Cour de Justice Benelux...

Il ne s'agit évidemment pas d'une fonction relative à l'exercice de l'action publique ou conférée à un magistrat appelé à défendre spécialement certains intérêts mais bien d'une haute et totalement indépendante fonction, devant, par nature, être attribuée à un juriste de haute qualité et très expérimenté; il est appelé à présenter en toute indépendance et publiquement des conclusions motivées sur toutes les affaires soumises à la haute juridiction en vue de l'assister dans l'accomplissement de sa mission.

L'avocat général expose avec précision le problème soumis à la juridiction et examine de manière critique tous les éléments de la cause et les mémoires des « parties », expose les enseignements de la jurisprudence, des règles de droit, de la doctrine et de l'expérience et enfin conclut en disant pour quelles raisons telle solution s'impose et telle autre doit être rejetée.

Il s'agit d'exposés et de raisonnements circonstanciés publics et personnels exigeant donc conscience spéciale de responsabilités personnelles.

Ces exposés et raisonnements éclairent les justiciables et les autres juridictions.

On n'a jamais contesté, bien au contraire, les services éminents que les conclusions des procureurs généraux et des avocats généraux ont rendus depuis 1832 jusqu'à nos jours quant à la qualité et à l'autorité de la jurisprudence de la Cour de cassation notamment.

Pourquoi donc priver la Cour d'arbitrage d'un tel concours?

Art. 35

1) Au premier alinéa, remplacer les mots « de référendaire » par les mots « d'avocat général ».

2) Au premier alinéa, après les mots « les fonctions judiciaires », insérer les mots « à l'exception des membres faisant partie de la Cour de cassation et du Conseil d'Etat ou du Parquet et de l'auditorat de ces juridictions ».

JUSTIFICATION

Le maintien de l'appartenance présente les avantages suivants :

1. Non-nécessité de procéder à de nouvelles nominations à la Cour de cassation et au Conseil d'Etat.

Les magistrats cumulant leurs fonctions peuvent, pour les besoins de celles à la Cour d'arbitrage, continuer à bénéficier non seulement des services de documentations législative, jurisprudentielle et doctrinale de la Cour de cassation et du Conseil d'Etat mais aussi des services de secrétariat et de greffe de ces deux juridictions.

On ne peut espérer que des nouveaux services à la Cour d'arbitrage, services créés de toutes pièces lors de son institution, pourraient, avant de très nombreuses années, remplacer utilement et efficacement ceux de la Cour de cassation et du Conseil d'Etat.

Par ailleurs, ce cumul dispense l'Etat de créer de nombreux services administratifs, de greffe et de secrétariat.

Omdat de magistraten van het Benelux-Gerechtshof hun functies met die bij de Hoge Raad van hun land cumuleren, kon dat Gerechtshof van bij zijn installatie operationeel zijn.

2. Door deze cumulatie kon het personeel van het Benelux Gerechtshof beperkt blijven tot drie griffiers, een vertaler en een secretaris, die op de koop toe nog taken waarnemen op het secretariaat van de Benelux Economische Unie.

Hierdoor zijn de budgettaire lasten van het Benelux-Gerechtshof zeer gering.

3. Het verdient aanbeveling dat de magistraten die lid zijn van het Arbitragehof, doordat zij gehandhaafd blijven in hun ambt bij hun gerecht, voeling blijven houden met de rechtsbedeling en betrokken blijven bij de oplossing van alle rechtsvragen, waarvan er vele een weerslag hebben op de verantwoordelijkheden die binnen het Arbitragehof gedragen moeten worden.

4. Het is weinig waarschijnlijk dat het ambt bij het Arbitragehof een volledige dagtaak zal uitmaken.

5. Indien de magistraten van het Hof van Cassatie en van de Raad van State verplicht worden af te zien van hun bijzonder belangrijke en intellectueel zowel als maatschappelijk verheven taak bij die gerechten om benoemd te kunnen worden bij het Arbitragehof, is het te verwachten dat zij geen kandidaat zullen zijn voor een benoeming bij dit Hof, of althans dat diegenen kandidaat zullen zijn die voor een dergelijke benoeming minder geschikt zijn.

Art. 36

Het woord « referendarissen » vervangen door « *advocaten-generaal* ».

Art. 40

Na de woorden « De leden van het Arbitragehof » de woorden « *en de advocaten-generaal* » invoegen.

Art. 41

In § 1 de woorden « De referendarissen en » weglaten.

Art. 42

1) In § 1, vóór de woorden « leggen in handen » de woorden « *de advocaten-generaal* » invoegen.

2) In § 2, de woorden « De referendarissen » weglaten.

Art. 46

In § 1, het tweede lid vervangen door wat volgt :

« *Onder de zeven leden bedoeld in het eerste lid, moeten ten minste vier leden doctor of licentiaat in de rechten zijn.* »

Art. 110bis (nieuw)

Een artikel 110bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 110bis. — §. 1. In artikel 1133 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een 7^o ingevoerd als volgt opgesteld :

« 7^o. Indien de beslissing berust op een wet of decreet vernietigd door het Arbitragehof ».

C'est parce que les magistrats de la Cour de Justice Benelux cumulent leurs fonctions à leur juridiction nationale suprême et à cette Cour de Justice que celle-ci a pu être opérationnelle dès son institution.

2. C'est ce cumul aussi qui a permis de limiter le personnel de la Cour Benelux à trois greffiers, un traducteur et un secrétaire qui, de surcroît, remplissent aussi des fonctions au secrétariat de l'Union économique Benelux.

Les charges budgétaires de la Cour de Justice Benelux sont ainsi minimes.

3. Il est recommandable que les magistrats, membres de la Cour d'arbitrage, puissent, grâce au maintien de leurs fonctions au sein de leur juridiction, continuer à être en contact avec l'administration de la justice et à être associés à la solution de tous les problèmes de droit dont de nombreux ont des répercussions dans les responsabilités à exercer au sein de la Cour d'arbitrage.

4. Il est fort peu probable que les fonctions au sein de la Cour d'arbitrage justifient les occupations de « plein temps ».

5. Si les magistrats de la Cour de cassation et du Conseil d'Etat sont obligés d'abandonner leurs fonctions à activités particulièrement importantes et intellectuellement et socialement exaltantes dans ces juridictions, pour pouvoir être nommés à la Cour d'arbitrage, il est prévisible qu'ils ne seront pas candidats à une nomination à cette Cour ou à tout le moins que ce seront ceux qui ont les moins bonnes aptitudes pour bénéficier d'une telle nomination qui seront candidats.

Art. 36

Remplacer le mot « *référéndaires* » par les mots « *avocats généraux* ».

Art. 40

Après les mots « les membres de la Cour d'arbitrage », insérer les mots « *et les avocats généraux* ».

Art. 41

Au § 1^{er}, supprimer les mots « Les *référéndaires* et ».

Art. 42

1) Au § 1^{er}, après les mots « Les présidents et les membres de la Cour d'arbitrage » insérer les mots « *et les avocats généraux* ».

2) Au § 2, supprimer les mots « Les *référéndaires* et ».

Art. 46.

Au § 1^{er}, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« *Parmi les sept membres visés à l'alinéa premier, quatre au moins doivent être docteur ou licencié en droit.* »

Art. 110bis (nouveau)

Insérer un article 110bis (nouveau) rédigé comme suit :

« Art. 110bis. — § 1^{er}. A l'article 1133 du Code judiciaire, il est inséré un 7^o rédigé comme suit :

« 7^o. Si la décision est fondée sur une loi ou un décret annulé par la Cour d'arbitrage ».

§ 2. In artikel 443 van het Wetboek van Strafvordering wordt een 4^o ingevoerd als volgt opgesteld :

" 4^o. Indien een veroordeling werd uitgesproken op grond van een wet of decreet vernietigd door het Arbitragehof". »

VERANTWOORDING

Het volstaat te verwijzen naar artikel 6bis (nieuw).

T. DELAHAYE

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER OUTERS
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 12

De woorden « zonder verwijl » vervangen door de woorden « binnen de acht dagen van de vordering ».

VERANTWOORDING

Een niet nader omschreven « termijn » heeft in het Belgisch recht geen juridische inhoud.

§ 2. A l'article 443 du Code d'instruction criminelle, il est inséré un 4^o rédigé comme suit :

" 4^o. Si une condamnation a été prononcée sur la base d'une loi ou d'un décret annulé par la Cour d'arbitrage". »

JUSTIFICATION

Pour la justification de cet article, on voudra bien se référer à l'article 6bis (nouveau).

II. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. OUTERS
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Art. 12

Remplacer les mots « sans délai » par les mots « dans les huit jours de la demande ».

JUSTIFICATION

La notion de « délai » non précisé n'a pas un contenu juridique en droit belge.

L. OUTERS
J. MOTTARD